

Septiembre 23 de 1959

43ª REUNION — 35ª SESION ORDINARIA

Presidencia de los doctores JOSE MARIA GUIDO y BENJAMIN GUZMAN, presidente provisional y vicepresidente 1º del Honorable Senado, respectivamente, y del doctor RODOLFO A. WEIDMANN, presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales

Prosecretarios: señores NOE JITRIK y CESAR ALBERTO RODRIGUEZ

SENADORES PRESENTES:

ARANA, Tomás Pedro
BAZAN, Eduardo
BERTIN, Alfredo Felipe
BERTORA, José María Antonio
BIAIN, Pablo
CANEQUE, Francisco E.
CIARLOTTI, Pedro Antonio
DAVILA, J. Aníbal
DÍAZ, Juan Luis
FALCO, Clodomiro
FIGUEROA, Héctor E.
GALLO, Víctor Manuel
GÓMEZ, Carlos Bernabé
GUIDO, José María
GUZMAN, Benjamín
JARITONSKY, José
LEAVY, Napoleón Tomás
LEBRERO, Carlos Alberto
MANSILLA, Juan Argentino
MELANI, Francisco José
PARRA PÉREZ, Diego
PÉREZ, Bartolomé
RACEDO, Lucio E.
RICA, Diego Isidro
ROCHA ERRECART, Adolfo
SANCHEZ, Franklin Alberto
TRUNSKY, Salomón
TURANO, Armando Luis

VILLALBA, Lucas
WEIDMANN, Rodolfo A.

AUSENTES, CON AVISO:

BAYOL, Augusto G.
CALDERÓN, Segundo Rosa
DE LLAMAS, Enrique V.
FITTIPALDI, Juan Pablo
FLEITAS, Víctor Hugo
GARCÍA, Alfredo
ITURRALDE, Antonio
JUÁREZ, José Gregorio
MALLEVILLE, Julio A.
NOGUEIRA, Eduardo
VERA BARROS, Pedro César
VILCHEZ, Martín

SUMARIO

1.—Manifestaciones en minoría. (Página 1284.)

2.—Asuntos entrados:

I.—Mensajes del Poder Ejecutivo:

1.—Acusa recibo de comunicaciones. (Página 1285.)

2.—Acompaña copia del decreto sobre prórroga del actual período ordinario de sesiones. (Página 1285.)

- 3.—Comunica el veto de la ley 14.829, por la que se desafectan del régimen del decreto ley 8.060/57 diversas fracciones de terreno ubicadas en la ciudad de Resistencia, Chaco. (Página 1286.)
 - 4.—Presenta proyecto de ley sobre ejercicio del derecho de reunión en la Capital Federal y en el territorio nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. (Página 1286.)
 - 5.—Presenta proyecto de ley sobre aplicación, percepción y fiscalización de impuestos que integran el Fondo Nacional de Vialidad por parte de la Dirección General Impositiva. (Página 1290.)
 - 6.—Presenta proyecto de ley ratificando el convenio sobre construcción del Aeropuerto Santa Rosa, de La Pampa. (Página 1291.)
 - 7.—Presenta proyecto de ley ratificando el convenio sobre construcción del Aeropuerto Neuquén, de Neuquén. (Página 1292.)
 - 8.—Presenta proyecto de ley ratificando el convenio sobre construcción del Aeropuerto Santiago del Estero, de Santiago del Estero. (Página 1292.)
 - 9.—Presenta proyecto de ley aprobando el tratado de amistad y comercio y el convenio de pagos entre la República Argentina y la República Oriental del Uruguay. (Página 1292.)
 - 10.—Solicita se le faciliten las conclusiones a que arribara la Comisión Parlamentaria Mixta Investigadora de la Adquisición de 5.000 Viviendas para Río Turbio. (Página 1293.)
- II.—Comunicación de la Presidencia del Honorable Senado. (Página 1294.)
- III.—Comunicaciones de la Honorable Cámara de Diputados. (Página 1294.)
- IV.—Comunicación oficial. (Página 1298.)
- V.—Despachos de comisiones. (Página 1298.)
- VI.—Peticiónes particulares. (Página 1299.)
- 3.—Proyecto de ley del senador Biain por el que se acuerda un subsidio a la Biblioteca Juan Bautista Alberdi, de Machagai, Chaco. (Página 1299.)
 - 4.—Proyecto de resolución del senador Bértora sobre modificaciones al reglamento del Honorable Senado. (Página 1299.)
 - 5.—Proyecto de ley del senador Dávila por el que se acuerda pensión a la señora María Teresa Llano de Quijano. (Página 1300.)

- 6.—Proyecto de ley del senador Rocha Errecart por el que se aumenta la pensión que percibe la señorita María Teresa G. de Las Heras. (Página 1300.)
- 7.—A moción del senador Bértora se resuelve girar nuevamente a la Comisión de Presupuesto y Hacienda el despacho producido por la misma comisión en el proyecto de ley de los senadores Rocha Errecart y Arana sobre donación de una fracción de terreno a la Cooperativa de Producción, Consumo y Edificación del Colegio Nacional y Escuela de Comercio de Lanús Limitada. (Página 1301.)
- 8.—A moción del senador Rocha Errecart se fija el plan de labor de la Cámara para esta sesión. (Página 1301.)
- 9.—Continúa la consideración, en particular, del proyecto de ley, en revisión, sobre régimen para la producción y comercialización de vinos. Se aprueba con modificaciones, y a moción del senador Guido se autoriza a la Presidencia para proceder al ordenamiento del articulado. (Página 1302.)
- 10.—Consideración del despacho de la Comisión de Legislación General en el mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo sobre reforma de la ley 11.867, de transmisión de fondos de comercio. (Página 1312.)
- 11.—A moción del senador Bertín se resuelve pasar a cuarto intermedio. (Página 1323.)
- 12.—Continúa la consideración del despacho de la Comisión de Legislación General a que se refiere el punto 10 de este sumario. Se aprueba en general, y en particular hasta el artículo 27 inclusive. (Página 1323.)
- 13.—A moción del senador Pérez se resuelve levantar la sesión y proseguir con el tratamiento del despacho de la Comisión de Legislación General en la próxima sesión ordinaria. (Página 1345.)

14.—Apéndice:

I.—Sanción del Honorable Senado. (Página 1347.)

II.—Comunicaciones de la Honorable Cámara de Diputados. (Página 1353.)

—En Buenos Aires, a los veintitrés días del mes de septiembre de 1959, a la hora 16 y 30:

1

MANIFESTACIONES EN MINORIA

Sr. Díaz. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guido). — Tiene la palabra el señor senador por Formosa.

Sr. Presidente (Guzmán). — Se procederá en consecuencia.

9

REGIMEN PARA LA PRODUCCION Y COMERCIALIZACION DE VINOS

Sr. Presidente (Guzmán). — Continúa la consideración en particular del proyecto de ley, en revisión, sobre régimen de vinos.

La Presidencia informa que de acuerdo con lo resuelto por el cuerpo con respecto a la consideración en particular, solamente se va a proceder a la simple enunciación de los artículos. Por ello llama la atención de los señores senadores a los fines de la observación que pudieran formular a los artículos respectivos.

—Se enuncia y aprueba el artículo 17 de la sanción de Diputados.

—Se enuncia el artículo 18.

Sr. Guido. — Pido la palabra.

Deseo proponer una modificación en la redacción de la primera parte del inciso a) del artículo 18, en sustitución del que figura en el proyecto de ley. De acuerdo con la misma, el inciso diría así: «Inciso a): Vinos genuinos a los obtenidos por la fermentación alcohólica de la uva fresca y madura elaborados dentro de la misma zona de producción. A este efecto, la reglamentación fijará los grados beaumé mínimos de las uvas según las zonas y las condiciones climáticas.»

El resto del inciso sería el mismo.

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se va a dar lectura a las modificaciones que propone el señor senador por Río Negro al inciso a) del artículo 18.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Inciso a): Vinos genuinos a los obtenidos por la fermentación alcohólica de la uva fresca y madura elaborados dentro de la misma zona de producción. A este efecto la reglamentación fijará los grados beaumé mínimos de las uvas según las zonas y las condiciones climáticas.

Sr. Guido. — El resto del inciso queda como está.

Sr. Cañequé. — Pido la palabra.

Deseo proponer un agregado. Donde dice: «...la uva fresca y madura», agregar «...o del mosto de la uva fresca».

Sr. Presidente (Guzmán). — ¿Acepta el señor senador por Río Negro el agregado propuesto?

Sr. Guido. — Sí, señor presidente.

Sr. Presidente (Guzmán). — Se va a dar lectura al artículo 18, inciso a), con las modificaciones propuestas.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Artículo 18. — A los efectos de la presente ley, se considerará: a) Vinos genuinos a los obtenidos por la fermentación alcohólica de la uva fresca y madura o del mosto de la uva fresca, elaborados dentro de la misma zona de producción. A este efecto, la reglamentación fijará los grados beaumé mínimos de las uvas según las zonas y las condiciones climáticas. En consecuencia, ningún otro líquido, cualquiera sea su origen o composición, podrá designarse con el nombre de vino, precedido o seguido de cualquier adjetivo excepto los especificados más adelante.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración el inciso a) del artículo 18, con las modificaciones introducidas por los señores senadores por Río Negro y por Mendoza.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Sin observación se enuncian y aprueban los incisos b), parágrafos 1, 2, y 3; c), d) y e). Al enunciarse el inciso f), parágrafo 1, dice el

Sr. Cañequé. — Pido la palabra para proponer una modificación al parágrafo 1 de este inciso. Después de las palabras «filtrado y estabilizado», propongo agregar las siguientes: «con productos aprobados por el instituto».

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se va a dar lectura del parágrafo 1, del inciso f), con la modificación propuesta por el señor senador por Mendoza.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Inciso f) Productos analcohólicos de la uva, son: parágrafo 1. — Jugo de uva, el producto de la molienda o prensado de la uva fresca, filtrado y estabilizado con productos aprobados por el instituto, antes de iniciarse el proceso de fermentación alcohólica. Se tolerará alcohol proveniente de fermentaciones accidentales, con un límite máximo del uno por ciento (1 %) en volumen.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración el inciso f), parágrafo 1, con el agregado propuesto por el señor senador por Mendoza.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Sin observación se enuncian y aprueban los parágrafos 2, 3, 4, 5, 6 y 7 del inciso f), y los incisos g), h), i), j), k), l), m) y n) del artículo 18.

Sr. Cañequé. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañequé. — A continuación del artículo 18, que se acaba de aprobar, propongo un nuevo artículo, que sería el siguiente: «Vino regional es el vino genuino elaborado en las provincias de La Rioja, San Luis, Catamarca, Córdoba, Jujuy y Salta o los vinos de otras provincias que el instituto declare incluidos en esa denominación, que no tengan cortes o mezclas con vinos de otra procedencia y siempre que en su elabora-

ción se emplee exclusivamente uva producida dentro de la provincia y que su fraccionamiento se efectúe en origen. El instituto queda facultado para establecer excepciones a la calificación de "vino regional", en los casos individuales en que no se justifique.»

Sr. Presidente (Guzmán). — Se va a votar el nuevo artículo propuesto por el señor senador por Mendoza.

—Se vota y resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Guzmán). — De acuerdo con el nuevo artículo sancionado por el cuerpo, la numeración de los artículos siguientes deberá corregirse en la sanción definitiva. Hecha esta aclaración, se seguirán votando los artículos de acuerdo con la numeración que tienen en el proyecto venido en revisión.

—Se enuncian y aprueban los artículos 19, 20 y 21 de la sanción de Diputados.

—Se enuncia el artículo 22.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Voy a proponer que a continuación de la palabra «genuinidad» se agregue: «...y aptitud para el consumo», para correlacionarlo con las modificaciones que hemos introducido anteriormente. Y también que después de la palabra «oficinas» se agregue «públicas».

Sr. Mansilla. — Solicito que por Secretaría se dé lectura al artículo tal como quedaría redactado con las modificaciones propuestas por el señor senador por Mendoza.

Sr. Presidente (Guzmán). — Para ello, la Presidencia espera que el señor senador por Mendoza, que está en el uso de la palabra, concluya de proponer las modificaciones.

Sr. Cañeque. — Voy a repetir las modificaciones que propongo a este artículo, con las cuales quedaría redactado así: «Los productos comprendidos en la presente ley, que se importen, deberán poseer certificados que acrediten su genuinidad y aptitud para el consumo, extendidos por oficinas públicas del país de origen reconocidas por el Poder Ejecutivo...»

Sr. Falco. — Esas modificaciones habían sido proyectadas por la comisión respectiva.

Sr. Cañeque. — No hay despacho de comisión, señor senador.

Sr. Presidente (Guzmán). — No hay despacho de comisión. El señor senador está en un equívoco.

Sr. Falco. — Pero en el proyecto de modificaciones...

Sr. Cañeque. — Las modificaciones impresas son las que yo propicio, señor senador.

Sr. Bértora. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Entre Ríos.

Sr. Bértora. — Deseo proponer que en lugar de «públicas» se diga «autorizadas», porque no sabemos cuál es el régimen que ha de imperar en los países desde los cuales se importe el producto. En consecuencia, no podemos calificar desde aquí lo que no se sabe cómo es allá. Lo que nosotros debemos saber es si los certificados que acreditan la genuinidad y la aptitud para el consumo han sido extendidos por oficinas autorizadas, que podrán ser públicas o privadas, de acuerdo con el régimen allí vigente.

Sr. Presidente (Guzmán). — ¿El señor senador por Mendoza está de acuerdo con la modificación propuesta por el señor senador por Entre Ríos?

Sr. Cañeque. — Sí, señor presidente.

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se dará lectura del artículo con las modificaciones propuestas.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Los productos comprendidos en la presente ley que se importen, deberán poseer certificados que acrediten su genuinidad y aptitud para el consumo, extendidos por oficinas autorizadas del país de origen reconocidas por el Poder Ejecutivo. Su introducción estará sujeta a las mismas condiciones exigidas para la libre circulación de los vinos nacionales. Queda prohibida la mezcla de productos importados entre sí y con vinos nacionales.

Sr. Mansilla. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Jujuy.

Sr. Mansilla. — Pediría al señor senador por Mendoza, que veo que está interiorizado en el proyecto de ley que estamos considerando, me informara si no se ha considerado la posibilidad de suprimir las palabras «reconocidas por el Poder Ejecutivo», porque no veo cómo se va a hacer ese reconocimiento y cuál sería la tramitación necesaria para el logro de esa exigencia.

Sr. Cañeque. — En principio iba a proponer que eso fuera suprimido del texto del artículo, porque me parece que debiera incluirse en la reglamentación de la ley. Voy a leer cómo puede quedar el artículo: «Los productos comprendidos en la presente ley, que se importen, deberán poseer certificados que acrediten su genuinidad y aptitud para el consumo, extendidos por oficinas públicas del país de origen.» Nada más...

Sr. Bértora. — Oficinas autorizadas.

Sr. Cañeque. — ...porque a continuación dice: «reconocidas por el Poder Ejecutivo», y eso, como señaló el señor senador por Jujuy, deberá ser motivo de un estudio que después se incorpore al texto de la reglamentación.

Sr. Rocha Errecart. — ¿Me permite, señor senador?

Sr. Presidente (Guzmán). — Ruego al señor senador se dirija a la presidencia.

Sr. Rocha Errecart. — Sí, señor presidente. Quería hacer notar al señor senador que si en lugar de «oficinas públicas» dijéramos «oficinas autorizadas del país de origen», quedaría bien igual.

Sr. Villalba. — Entiendo que está claro, señor presidente. La modificación que propone mi estimado colega de representación es la que acaba de leer y que tenemos sobre las bancas. Modifica el texto de la sanción de Diputados.

Por eso creo que está en un error el señor senador Mansilla.

Sr. Presidente (Guzmán). — Señor senador por Mendoza: hay una confusión. Con relación al texto del artículo del proyecto venido en revisión hay una modificación propuesta por el señor senador por Mendoza y una moción de supresión de un párrafo. De manera que la Presidencia hará leer nuevamente el texto por Secretaría, a fin de aclarar cómo se va a votar este artículo.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Artículo 22. — Los productos comprendidos en la presente ley que se importen deberán poseer certificados que acrediten su genuinidad y aptitud para el consumo, extendidos por oficinas autorizadas del país de origen. Su introducción estará sujeta a las mismas condiciones exigidas para la libre circulación de los vinos nacionales. Queda prohibida la mezcla de productos importados entre sí y con vinos nacionales.

Sr. Mansilla. — Entonces queda suprimido lo que yo deseaba que se suprimiera.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración. Si no se hace uso de la palabra se va a votar el artículo 22 tal como ha sido leído por Secretaría.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia el artículo 23.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración.

Sr. Cañeque. — Voy a proponer una nueva redacción a todo el artículo, porque entiendo que no está bien concebido. Pido que por Secretaría se dé lectura a la modificación que he propuesto.

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Artículo 23. — Las calificaciones legales de los productos definidos en la presente ley que no llenaran las condiciones exigidas, serán las siguientes:

- a) «No genuinos», aquellos cuya composición anormal no pueda ser justificada, incluyéndose dentro de los mismos los «adulterados» y «aguados y/o manipulados». Se entenderá por «producto adulterado» aquel al que se le hayan agregado elementos extraños a su composición natural o que se haya obtenido por adición de sustancias prohibidas o mezclas no auto-

rizadas. Se considerará «producto aguado y/o manipulado» aquel al que, en cualquier momento de su elaboración o depósito, se le haya adicionado agua u otras sustancias que, aun siendo normales en el producto, alteran su composición o desequilibran la relación normal de sus componentes;

- b) «Averiados», aquellos que por sus caracteres organolépticos demuestren una alteración excesivamente pronunciada o acusen exceso de acidez volátil sobre el máximo que establezca la reglamentación;

- c) «Enfermos», aquellos que presenten gérmenes de enfermedad en actividad, pero cuya acción pueda paralizarse o hacerse desaparecer mediante tratamiento permitido y acusen una acidez volátil inferior a la máxima establecida en la reglamentación;

- d) «En infracción», los productos cuya elaboración haya sido hecha en contravención con las normas legales y reglamentarias, no incluidos en los incisos precedentes.

Ningún producto calificado de acuerdo con las denominaciones precedentes podrá ser librado al consumo. Los «adulterados», «aguados», o «en infracción», deberán ser decomisados y el instituto determinará su destino.

Los «averiados» podrán destinarse a vinagre o ser destilados, conforme lo prevea la reglamentación.

Los productos «enfermos» podrán corregirse o ser destinados a vinagre y destilación, también de acuerdo con lo que disponga la reglamentación. En caso de autorizarse su expendio, deberá preceder un nuevo análisis que certifique su aptitud.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Los vinos «en infracción» no estaban contemplados en el texto venido en revisión de la Cámara de Diputados, y yo los he incluido. De la misma manera, hago referencia a los vinos «enfermos» y no «con principio de enfermedad», porque cuando tienen una enfermedad mínima, que podría significar un principio de enfermedad, ya corresponde considerar que el vino está enfermo. Esas son las modificaciones introducidas. Después, hay una nueva ordenación, por supuesto, de acuerdo con las nuevas calificaciones introducidas.

Sr. Presidente (Guzmán). — Se va a votar el artículo 23, con las modificaciones propuestas por el señor senador por Mendoza.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia el artículo 24.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración.

Sr. Cañeque. — Pido que por Secretaría se lea la nueva redacción que propongo para el artículo 24.

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Artículo 24. — Las infracciones a la presente ley, o su reglamentación, y a las disposiciones que en

su consecuencia se dicten por parte del Poder Ejecutivo y/o el consejo directivo del Instituto Nacional de Vitivinicultura, y sin perjuicio de la aplicación de las disposiciones penales que pudiesen corresponder, serán reprimidas:

- a) Las faltas leves, tratándose de primera infracción, con apercibimiento;
- b) Las faltas vinculadas a cuestiones de mero trámite, o de carácter formal, con multas de \$ 200 a \$ 5.000 moneda nacional;
- c) La tendencia no autorizada en los locales de elaboración corte o fraccionamiento, de sustancias o drogas prohibidas que pudieran utilizarse en la adulteración de los productos comprendidos en la presente ley, multa de diez mil a dos millones de pesos (\$ 10.000 a \$ 2.000.000);
- d) La elaboración, tenencia o circulación de productos «en infracción» con multa de cuatro pesos por litro;
- e) El expendio o la circulación de productos «enfermos», con multas de cincuenta centavos (\$ 0,50) por litro;
- f) La tenencia, el expendio o la circulación de productos «averiados», con multa de dos pesos (\$ 2) por litro;
- g) La tenencia, el expendio o la circulación de productos «adulterados», con multas de diez mil a dos millones de pesos (\$ 10.000 a \$ 2.000.000), y diez pesos (\$ 10) por litro.
- h) La tenencia, el expendio o la circulación de productos «aguados» o «manipulados», con multas de diez mil a un millón de pesos (\$ 10.000 a \$ 1.000.000) y (\$ 8) por litro;
- i) Las transgresiones a las disposiciones de esta ley, o a sus normas reglamentarias no especificadas en los incisos precedentes, con multas de mil a un millón de pesos (\$ 1.000 a pesos 1.000.000).

Las multas no referidas a «litros», de los incisos c), g), h), i), se deberán graduar teniendo en cuenta, según corresponda, la capacidad elaborativa de la bodega, el promedio de fraccionamiento mensual del último trimestre, o el de venta también del último trimestre; y, asimismo, la gravedad de la infracción y la reincidencia como infractor, siendo esta última particular circunstancia agravante.

En los casos de «adulteración» y «aguado», y/o «manipuleo», el Instituto Nacional de Vitivinicultura impondrá al técnico responsable una inhabilitación de tres a cinco años; en caso de reincidencia, la inhabilitación será definitiva.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración el artículo 24, que acaba de leerse. Se va a votar.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia el artículo 25.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Propongo una modificación que solicito se lea por Secretaría.

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Artículo 25. — El Instituto Nacional de Vitivinicultura organizará y llevará permanentemente actualizado el registro de infractores.

En caso de reincidencia en las infracciones previstas en los incisos c), d), g) y h), del artículo 24, el Instituto podrá inhabilitar a la firma y a todos o a algunos de sus componentes para las actividades vinícolas, en forma temporaria o definitiva.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración.

Sr. Rocha Errecart. — Quiero recomendar que cuando se haga la nueva numeración de la ley se tenga en cuenta esta referencia a un artículo para que se corrija como corresponda, porque aquélla va a variar.

Sr. Presidente (Guzmán). — La Presidencia va a tomar las providencias necesarias para que el ordenamiento se haga correctamente, lo mismo con referencia al articulado.

Se va a votar el artículo 25 tal como ha sido leído.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia y aprueba el artículo 26.

Sr. Cañeque. — Solicito la reconsideración del artículo 26 para proponer una modificación.

—Apoyado.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración la moción de reconsideración formulada por el señor senador por Mendoza.

—Se vota y resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración el artículo 26.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Desearía agregar un último párrafo redactado así: «Tratándose de productos embotellados, la responsabilidad recaerá sobre el que lo ha envasado, salvo prueba en contrario.» Si no fuera así, se daría el caso, señor presidente, de que el tenedor sería siempre responsable. Hay que evitar que la gente que retira de las plantas de fraccionamiento, por ejemplo, cajones de vino, resulte responsable de la adulteración, cuando, en realidad, debiera serlo el fraccionador o, eventualmente, la bodega.

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se va a dar lectura al texto del artículo 26, con la modificación propuesta.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Artículo 26. — Serán responsables de las infracciones a la presente ley y sus reglamentaciones los que en el momento de iniciarse el sumario sean los poseedores o tenedores de la mercadería. La responsabilidad será del vendedor de la mercadería cuando el consi-

natario, poseedor o tenedor, antes de recibirla, hubiera solicitado u obtenido la extracción de muestras para el análisis del producto. Los poseedores, tenedores o consignatarios de la mercadería, o en su caso los vendedores, responderán por el hecho de sus factores, agentes o dependientes, en cuanto a las penas pecuniarias, decomisos y gastos.

Tratándose de productos embotellados, la responsabilidad recaerá sobre el que los haya envasado, salvo prueba en contrario.

Sr. Villalba. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Villalba. — Deseo expresar mi apoyo al agregado propuesto. La solución de este gran problema que tenemos con respecto al vino, considero que va a radicar pura y exclusivamente en la adopción de una política y un régimen de fraccionamiento y embotellamiento en bodegas de origen. Esa será, a mi juicio, la única solución definitiva que se le puede dar a este gran problema de la adulteración y falsificación del vino.

Justamente tengo en preparación un trabajo sobre régimen de fraccionamiento de vino. No lo he traído para introducirlo como una modificación a la ley que estamos considerando porque aún no lo tengo terminado y porque considero, asimismo, que no sería el momento propicio para que sorprenderíamos un poco a los entes bodegueros con respecto al capital que tendrían que invertir para contar con plantas de fraccionamiento. Pero considero, señor presidente y señores senadores —vuelvo a repetir—, que la única solución efectiva para evitar la adulteración del vino, es fraccionarlo y embotellarlo en bodegas de origen, sea de donde fuere y provenga de donde proviniera.

Con estas palabras deseo adherir al agregado propuesto por mi colega de representación.

Sr. Presidente (Guzmán). — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar el artículo 26.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia el artículo 27.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Deseo proponer un nuevo ordenamiento al proyecto de ley en consideración. En los artículos 25 al 31, he contemplado el aspecto administrativo de la ley; y del 31 en adelante, la parte penal y las disposiciones transitorias. En consecuencia, el artículo 27 sería el ex 26. Es decir que mi propósito es el de que agrupemos los artículos por materia. La Cámara será la que decidirá.

Sr. Presidente (Guzmán). — Si la Honorable Cámara faculta a la Presidencia a los efectos

del reordenamiento posterior de acuerdo a capítulos, como lo ha propuesto el señor senador por Mendoza, podemos seguir ahora con el tratamiento conforme con la nomenclatura anterior. Esa es la autorización que solicita la Presidencia.

Sr. Guido. — Pido la palabra.

Precisamente es lo que iba a proponer al final de la consideración del proyecto de ley que estamos tratando, que estimo sería el momento oportuno para hacer la moción. De manera que, tal como lo sugiere la Presidencia, y coincidiendo con ella, propongo que se sigan considerando los artículos con la nomenclatura que tienen en el proyecto venido en revisión, y que al final se vote la moción facultando a la Presidencia para proceder a su ordenamiento y agrupamiento según las materias, tal como lo sugiere el señor senador por Mendoza.

Sr. Presidente (Guzmán). — La Presidencia se ha adelantado a esta inquietud por la única razón de la moción formulada por el señor senador por Mendoza. Parlamentariamente corresponde solicitar autorización al término del debate.

Se va a votar el artículo 27.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia el artículo 28.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Propongo, en sustitución del texto de este artículo, el siguiente: «La violación de los sellos y la alteración de documentos relacionados con la elaboración y comercio de los productos a que se refiere la presente ley, hará incurrir a los autores y partícipes en las sanciones previstas por el Código Penal.»

Sr. Presidente (Guzmán). — Se va a votar el texto propuesto por el señor senador por Mendoza, en sustitución del artículo 28.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia el artículo 29.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Solicito la supresión de este artículo 29, que dice: «El vino envasado en origen (botellas, damajuanas) podrá ser vendido en el mercado nacional con un sobreprecio compensatorio que oportunamente será determinado por el Instituto Nacional de Vitivinicultura.»

Esto encuadra en la política de precios máximos, pero como el vino está totalmente liberado, esta disposición es superabundante por cuanto, lógicamente, al no existir precios máximos, el propio mercado, mediante la ley de la oferta y la demanda, es el que determina el precio del producto.

Sr. Presidente (Guzmán). — Se va a votar la moción del señor senador por Mendoza, de que se suprima el artículo 29.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia y aprueba el artículo 30. Al enunciarse el art. 31 dice el

Sr. Cañeque. — Pido la palabra para proponer las siguientes modificaciones. Donde dice: «en todos los casos de infracción o presunta infracción a la presente ley, su reglamentación o normas generales obligatorias, el Instituto instruirá el sumario correspondiente», propongo que se agregue después de «sumario», la palabra «administrativo». Donde dice: «Si del mismo surgieran presuntas infracciones cuyo juzgamiento no le competa, dará oportuna intervención al organismo que corresponda», por una cuestión de redacción, propongo que diga: «a quien corresponda», suprimiendo la palabra «organismo». Y más adelante, donde dice: «Si del sumario surgiera la coexistencia de infracciones a la presente ley o a normas reglamentarias cometidas por una misma persona, originadas en un hecho único, se aplicará la sanción correspondiente a la infracción castigada con la pena mayor», en vez de la palabra «pena», sugiero la palabra «multa», que es la que corresponde aplicar a una infracción, para distinguir la materia administrativa de la penal. Conviene hacer la distinción, porque más adelante la ley necesariamente tiene que hablar de pena cuando, en lugar de ser el organismo administrativo, es directamente la justicia quien tiene que intervenir, o sea en los casos de coexistencia de delito.

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se dará lectura al artículo 31 con las modificaciones propuestas.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

En todos los casos de infracción o presunta infracción a la presente ley, su reglamentación o normas generales obligatorias, el Instituto instruirá el sumario administrativo correspondiente.

Si del mismo surgieran presuntas infracciones cuyo juzgamiento no le competa, dará oportuna intervención a quien corresponda, debiendo proceder en igual forma las otras reparticiones cuando en principio surjan infracciones a la presente ley. Lo actuado en cualquier repartición se tendrá como elemento de prueba, ratificando o rectificando las medidas precautorias tomadas. Realizada la investigación se correrá vista por quince días hábiles improrrogables al interesado y, recibida la prueba, se dictará resolución dentro de los ciento ochenta días. Si del sumario surgiera la coexistencia de infracciones a la presente ley o a normas reglamentarias cometidas por una misma persona, originadas en un hecho único, se aplicará la sanción correspondiente a la infracción castigada con la multa mayor. En caso contrario se aplicará la multa correspondiente a cada infracción. El funcionario encargado de instruir el sumario tendrá la facultad de citar y recibir declaraciones de testigos bajo juramento y de recurrir a las demás medidas probatorias autorizadas por las leyes comunes.

Sr. Pérez. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Santa Cruz.

Sr. Pérez. — Es para formular una observación al señor senador por Mendoza. Donde el artículo dice «...a quien corresponda», propongo, ya que se refiere a una repartición, que diga «...al que corresponda», ya que «quien» se refiere exclusivamente a personas.

Sr. Cañeque. — Acepto, señor presidente.

Sr. Presidente (Guzmán). — Se va a votar el artículo 31, con las modificaciones propuestas.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia y aprueba el artículo 32.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Propongo a continuación el siguiente artículo: «Toda persona responsable material de adulteración o falsificación de los productos a que se refiere la presente ley, o que pueda ser juzgada partícipe del hecho, a tenor de lo que prescribe el artículo 45 del Código Penal, será reprimida, cuando el hecho no encuadrare en otro delito de pena mayor, con prisión de 3 a 10 años, sin perjuicio de la aplicación en su caso de las reglas del artículo 46 del mismo código...»

Sr. Presidente (Guzmán). — Por economía parlamentaria, voy a solicitar al señor senador que haga llegar a Secretaría las modificaciones que propone.

—Luego de unos instantes dice el

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se va a dar lectura del artículo que propone el señor senador por Mendoza.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Toda persona responsable material de adulteración o falsificación de los productos a que se refiere la presente ley, o que pueda ser juzgada partícipe del hecho, a tenor de lo que prescribe el artículo 45 del Código Penal, será reprimida, cuando el hecho no encuadrare en otro delito de pena mayor, con prisión de 3 a 10 años, sin perjuicio de la aplicación en su caso de las reglas del artículo 46 del mismo código.

Se considerarán cómplices principales los que provean alcoholes y/o sustancias aptas para falsificación a los adulteradores.

A los efectos de la calificación del delito, los jueces juzgarán como cometida adulteración o falsificación cuando a cualquiera de los productos comprendidos en esta ley se le haya agregado elementos extraños a su composición natural y, especialmente, materiales colorantes, ácidos minerales y edulcorantes no provenientes de la uva.

Sr. Bértora. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Entre Ríos.

Sr. Bértora. — Tal como está redactado el segundo párrafo de este agregado, podría origi-

nar una traba en la libre comercialización de los productos cuyo expendio no está prohibido, como el caso del alcohol. De manera que es cuestión de hacer un agregado o una intercalación, que permita la prueba en contrario cuando menos, o si no que al final del párrafo que comienza diciendo: «Se considerarán cómplices principales», etcétera, se agregue: «teniendo conocimiento de su destino», porque de lo contrario se incurriría en el absurdo de sancionar con graves multas a una persona que ignora el destino que va a tener un producto que ha comercializado en forma totalmente lícita.

No sé si los miembros de la comisión que han estudiado este problema entienden como yo este aspecto de la cuestión. En todo caso propondría que se agregara una de estas dos modificaciones: primero, «se considerarán cómplices principales, salvo prueba en contrario...», y luego el resto del artículo; o, segundo, que se dijera: «Se considerarán cómplices principales los que provean alcoholes y/o sustancias aptas para la falsificación, a los adulteradores, teniendo conocimiento de su destino.»

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Me parece mejor la primera redacción, pero quiero significar al señor senador que en este tipo de negocios el que vende alcohol generalmente sabe cuál es su destino final, porque no se trata de pequeñas sino de grandes cantidades, que vienen incluso en tanques como alcohol desnaturalizado —es decir, de uso industrial—, el que sin embargo es destinado a la falsificación del vino. De manera que es una cadena de individuos complicados en un delito, y no es fácil que el que vende el alcohol no sepa, repito, cuál es su destino final; pero me parece que, como salvaguardia legal, se puede poner «salvo prueba en contrario».

Sr. Trunsky. — ¿Me permite, señor senador? Para ilustración de los señores senadores, les voy a decir que se puede fabricar alcohol vínico de pasas de uva en Tucumán como en cualquier parte y luego transportarlo al lugar de destino —como acaba de decir el señor senador Cañeque— donde se realiza la adulteración o lo que comúnmente se llama «encabezar» los vinos. Tenemos que andar con mucho cuidado.

Sr. Presidente (Guzmán). — ¿El señor senador por Mendoza acepta la modificación propuesta por el señor senador por Entre Ríos?

Sr. Cañeque. — Sí, señor presidente, en lo que se refiere a incluir las palabras «salvo prueba en contrario».

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se va a leer el artículo propuesto con las modificaciones que han sido aceptadas.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Toda persona responsable material de adulteración o falsificación de los productos a que se refiere la presente ley o que pueda ser juzgada participe del hecho a tenor de lo que prescribe el artículo 45 del

Código Penal, será reprimida cuando el hecho no encuadrare en otro delito de pena mayor con prisión de tres a diez años, sin perjuicio de la aplicación, en su caso, de la regla del artículo 46 del mismo código.

Se considerarán cómplices principales, salvo prueba en contrario, los que provean alcoholes y/o sustancias aptas para la falsificación a los adulteradores.

A los efectos de la calificación del delito, los jueces juzgarán como cometida adulteración o falsificación, cuando a cualquiera de los productos, comprendidos en esta ley, se les haya agregado elementos extraños a su composición natural y especialmente materias colorantes, ácidos minerales y edulcorantes no provenientes de la uva.

Sr. Presidente (Guzmán). — En consideración. Si no se hace uso de la palabra se va a votar el artículo propuesto.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia y aprueba el artículo 33.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Propongo también aquí un nuevo artículo, cuyo texto solicito se lea por Secretaría.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Toda vez que el Instituto Nacional de Vitivinicultura, a raíz de sus procedimientos, inspecciones, actuaciones o intervenciones, y sin perjuicio de la prosecución de los mismos, encontrare pruebas o indicios que acrediten prima facie la comisión del delito de adulteración a que se refiere el artículo 32, deberá formular denuncia inmediata al juez competente, a los fines de la instrucción del sumario criminal.

La denuncia contendrá las indicaciones y demás circunstancias que puedan conducir a la comprobación del delito y a la averiguación de los responsables, a fin de que el instructor pueda ordenar las pericias y análisis urgentes cuando hubiera peligro en la demora.

Sr. Presidente (Guzmán). — El artículo que propone el señor senador por Mendoza, ¿sustituye al artículo 33?

Sr. Cañeque. — No, señor presidente. Es un nuevo artículo, para que se cumplan simultáneamente la parte penal y administrativa.

Sr. Presidente (Guzmán). — Se va a votar.

—Se vota y resulta afirmativa.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Propongo como artículo nuevo parte del que Diputados sancionara con el número 24. Pido que se lea por Secretaría.

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se hará la lectura solicitada.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Los establecimientos comerciales cuyos propietarios resulten incurso en las penas y/o multas establecidas para el caso de adulteración, serán clausurados por el instituto por el término de uno a cinco años. Esta clausura subsistirá aun en el caso de venta del establecimiento.

Sr. Cañeque. — Este artículo tiende a desglosar la parte penal de la administrativa.

Sr. Presidente (Guzmán). — Se va a votar el nuevo artículo propuesto por el señor senador por Mendoza.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia y aprueba el artículo 34.

—Se enuncia el artículo 35.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Este artículo ha sido analizado por un conjunto de provincias que tienen intereses, que no son viñateras, porque este artículo habla de la circulación de los hidromeles, vinagres, sidras y cervezas. Yo no he preparado para este artículo ninguna modificación, pero atento a las distintas manifestaciones en contra del mismo, creo que habría que buscar la manera de que este artículo fuera transitorio y que esa transitoriedad fuera establecida por un término taxativo, es decir, que la vigencia de este artículo se prolongara, a lo sumo, hasta el 30 de septiembre del próximo año.

Solicito que se lea el artículo por Secretaría.

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se dará lectura al artículo 35.

—Se lee.

Sr. Presidente (Guzmán). — La Presidencia entiende que la proposición que ha formulado el señor senador por Mendoza es para consignarlo como último artículo, como disposición transitoria, fijando su vigencia hasta el 30 de septiembre de 1960.

Sr. Cañeque. — Exacto, señor presidente.

Eso lo hago como un deber de lealtad hacia el colega Bayol, que es quien más había insistido sobre este aspecto. Como es notorio, se encuentra fuera del país, pero habíamos conversado en el sentido de ponerle plazo limitativo. Concretamente, solicito que la vigencia de este artículo sea hasta el 30 de septiembre del año próximo.

Sr. Guido. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Guzmán). — Tiene la palabra el señor senador por Río Negro.

Sr. Guido. — Deseo proponer el siguiente agregado a este artículo, que exprese el criterio del señor senador por Mendoza: «El presente artículo estará en vigencia hasta el 30 de septiembre de 1960.»

Sr. Presidente (Guzmán). — La Presidencia, después de reclamar al señor senador por Mendoza la moción concreta, ha tomado por Secretaría el texto de la proposición y estaba en el criterio de que los señores senadores así habiéndolo entendido, es decir, que la vigencia del presente artículo sería hasta el 30 de septiembre de 1960.

Sr. Guido. — Me estoy refiriendo a la redacción del artículo. ¿Cómo queda entonces, señor presidente?

Sr. Presidente (Guzmán). — Por Secretaría se dará lectura al mismo.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Artículo 35. — El Instituto Nacional de Vitivinicultura tendrá a su cargo la aplicación de las leyes y regímenes reglamentarios en vigor sobre producción, circulación y comercio de vinagres, sidras, zumos fermentados de frutos, hidromeles y cervezas. Las disposiciones de esta ley, en cuanto no se opongan a los respectivos regímenes especiales, serán aplicables a la elaboración, expendio y la circulación de vinagres, sidras, zumos fermentados de frutos e hidromeles y transitoriamente a las cervezas. La vigencia del presente artículo será hasta el 30 de septiembre de 1960.

Sr. Guido. — Entonces, es la proposición que yo he hecho.

Sr. Presidente (Guzmán). — La había formulado el señor senador por Mendoza y la Presidencia la consignó de acuerdo con el dictado hecho por el mismo.

Sr. Guido. — Comprendí por las palabras de mi colega, a quien tengo a mi derecha, que expresó su pensamiento, pero no la redacción que él entendía que debía hacerse. Por eso la he formulado yo.

—Ocupa la Presidencia el presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales, doctor Rodolfo A. Weidmann.

Sr. Presidente (Weidmann). — En consideración el artículo 35 con la redacción de que se dio cuenta por Secretaría hace un instante.

Sr. Villalba. — Pido la palabra.

La he solicitado a objeto de saber qué debo votar, señor presidente. ¿Lo que ha sugerido el señor senador por Mendoza es que pase el artículo a las disposiciones transitorias?

Sr. Cañeque. — No, señor senador. El Instituto Nacional de Vitivinicultura es un cuerpo legal que el Senado ha entendido que debe referirse exclusivamente a la política del vino y viñatera en general. Ahora bien; en este artículo se dice que toda la política en materia de hidromeles, cervezas, sidras, también será regida por el mencionado instituto, cosa que en cierto modo es injusta desde el momento que intereses encontrados van a estar reglamentados por individuos representantes de una de esas partes.

En consecuencia, todo este artículo deberá ser motivo de una legislación especial, para lo cual se da el plazo necesario para que tanto el Poder Ejecutivo como el Congreso tengan tiempo para hacer llevar a cabo su redacción.

De manera tal que la fijación del plazo es al efecto de que hasta ese momento se rija por el Instituto Nacional de Vitivinicultura.

Sr. Presidente (Weidmann). — ¿Se da por satisfecho, señor senador?

Sr. Villalba. — ¿Es parlamentario poner término a la vigencia de un artículo?

Sr. Presidente (Weidmann). — Perfectamente, señor senador. Si el cuerpo lo aprueba puede darle el término de vigencia que así disponga.

Sr. Villalba. — Entonces me doy por satisfecho.

Sr. Presidente (Weidmann). — Si no hay objeción que formular, se va a votar el artículo con la redacción que se ha dado a conocer.

—Se vota y resulta afirmativa.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Como artículo nuevo voy a proponer uno que diga: «Las acciones y penas, incluidas las multas, emergentes de esta ley, prescribirán a los cinco años. Los actos de procedimiento administrativo o judicial interrumpen la prescripción.»

Sr. Presidente (Weidmann). — La Presidencia entiende, señor senador, que éste es un nuevo artículo.

Sr. Cañeque. — Sí, señor presidente. Este nuevo artículo corresponde a la parte final del 25 de la sanción de la Cámara de Diputados, cuya inclusión solicito a esta altura del articulado. Cuando tratamos el artículo 25 suprimimos su texto y lo reemplazamos por otro que yo propuse.

Sr. Presidente (Weidmann). — Con las aclaraciones formuladas, la Presidencia pone a consideración del cuerpo el artículo propuesto por el señor senador por Mendoza.

Se va a leer por Secretaría.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Las acciones y penas, incluidas las multas, emergentes de esta ley, prescribirán a los cinco años. Los actos de procedimiento administrativo o judicial interrumpen la prescripción.

Sr. Presidente (Weidmann). — Si no se formulan observaciones, se va a votar.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia y aprueba el artículo 36 de la sanción de Diputados.

—Se enuncia el artículo 37, y dice el

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Propongo que este artículo, en lugar de decir: «Los poderes públicos nacionales», diga: «Los organismos públicos nacionales.»

Sr. Presidente (Weidmann). — Por Secretaría se dará lectura al texto del artículo con la modificación propuesta.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — (*Leyendo*):

Artículo 37. — Los organismos públicos nacionales deberán consultar al Instituto Nacional de Vitivinicultura antes de adoptar providencias sobre asuntos que se relacionen con el contralor, la promoción o economía de la producción, la industria y el comercio vitivinícolas.

Sr. Presidente (Weidmann). — Se va a votar el artículo tal como ha sido leído por Secretaría.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se enuncia el artículo 38, y dice el

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Para este artículo propongo la siguiente redacción: «Los bienes muebles e inmuebles que constituyen el patrimonio de la actual Dirección de Vinos y Otras Bebidas, serán transferidos al Instituto Nacional de Vitivinicultura.

«Los inspectores y agentes de la misma, actualmente en función, que fueren incorporados por el instituto, podrán ser sometidos a un régimen especial para su admisión.»

Sr. Presidente (Weidmann). — Se va a votar el artículo 38 en la forma propuesta por el señor senador por Mendoza.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Al enunciarse el artículo 39, dice el

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Propongo que este artículo diga: «Quedan derogadas las leyes 12.372 y 14.799 y toda otra disposición que se oponga a la presente ley.»

Ocurre que cuando llegó en revisión esta ley, el año pasado, no fue considerada por el Senado, pero sí se modificó la parte penal de la ley 12.372, lo que dio lugar a la sanción de la 14.799, que propongo sea también derogada.

Sr. Presidente (Weidmann). — En consideración el artículo 39 con la modificación propuesta por el señor senador por Mendoza. Si no se hace uso de la palabra se va a votar.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Al enunciarse el artículo 40, dice el

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Dice el artículo 40: «La Dirección General Impositiva mantendrá transitoriamente el contralor de los productos definidos en el artículo 20 que están actualmente a su cargo.»

Corresponde que diga «el artículo 18».

Sr. Presidente (Weidmann). — La Presidencia advierte al señor senador por Mendoza que el nuevo ordenamiento se hará por Secretaría, de acuerdo con la autorización del cuerpo.

Se va a votar.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Sin observación se enuncia y aprueba el artículo 41. Al enunciarse el artículo 42, que es de forma, dice el

Sr. Sánchez. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por San Juan.

Sr. Sánchez. — Voy a solicitar del honorable cuerpo la reconsideración del artículo 6º, que se refiere al lugar de residencia del instituto, dado que deseo hacer argumentaciones suficientes a fin de proponer su modificación.

Sr. Presidente (Weidmann). — En consideración la moción formulada por el señor senador por San Juan, de reconsideración del artículo 69.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Me voy a oponer a la reconsideración pedida, haciendo moción concreta en este sentido, por cuanto estimo que el Senado de la Nación ha deliberado prácticamente durante dos sesiones hasta horas de la madrugada, nada más que para discutir dos artículos de este proyecto, uno de los cuales es al que se refiere el señor senador y cuya reconsideración solicita.

Estimo que en esa oportunidad se agotaron todos los planteos y se dijo todo cuanto podía decirse sobre el tema. Entiendo que la Cámara ha escuchado ya lo suficiente sobre esta materia como para asegurar que no existe una argumentación que pueda hacer rever esa sanción. Por estas razones me opongo a la reconsideración propuesta por el señor senador por San Juan.

Sr. Presidente (Weidmann). — Por Secretaría se va a dar lectura a los artículos 116 y 117 del reglamento del cuerpo.

Sr. Prosecretario (Jitric). — (*Leyendo*):

Artículo 116. — Es moción de reconsideración toda proposición que tenga por objeto rever una sanción de la Cámara, sea en general o en particular, o la recaída sobre pedidos de acuerdos al Poder Ejecutivo.

Las mociones de reconsideración sólo podrán formularse mientras el asunto se encuentre pendiente o en la sesión en que quede terminado, y requerirán para su aceptación las dos terceras partes de los votos emitidos, no pudiendo repetirse en ningún caso.

Las mociones de reconsideración se tratarán inmediatamente de formuladas.

Artículo 117. — Las mociones de preferencia, de sobre tablas y de reconsideración, se discutirán brevemente, no pudiendo cada senador hablar sobre ellas más de una vez y no más de diez minutos, con excepción del autor, que podrá hablar dos veces.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por San Juan.

Sr. Sánchez. — En la sesión pasada, cuando discutimos el artículo 69, se planteó fundamentalmente la cuestión de si el Instituto debía residir en la Capital Federal o, en su defecto, en la zona de producción más importante, la zona de Cuyo. Yo creo que no quedó bien aclarado a través de la votación, porque todos votamos en el sentido de que el instituto quedaría en la zona de Cuyo; y como consideramos el proyecto venido de la Cámara de Diputados, pienso que esa votación no se hizo con la claridad que era de desear. Por otro lado, este cuerpo, podría decir sin excepción, ha votado las mociones de reconsideración en todas las oportunidades en que las mismas se referían a

cuestiones tan importantes como la que nos ocupa, y en las que desea expresar de nuevo su opinión algún senador.

En este caso, el senador que habla, que pertenece a una provincia vitivinícola, cuya industria hace a la economía principal de la misma, solicita se reconsidere el artículo 69 del proyecto de ley que discutimos.

Sr. Falco. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por Santiago del Estero.

Sr. Falco. — Yo quería recordar, señor presidente, que es la primera vez que un miembro de este Senado se niega a la reconsideración que un par ha solicitado. Yo creo que siempre, por lo menos, que yo recuerde, se ha tenido esa gentileza para con los señores senadores.

Sr. Cañeque. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Weidmann). — La Presidencia le ruega...

Sr. Cañeque. — Es que prácticamente se me hace una imputación de tipo personal.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Cañeque. — Yo no planteo una cuestión de privilegio, que estimo es lo que correspondería, pero me parece que si hemos estado dos sesiones, hasta las cinco de la mañana, para discutir dos artículos, es inútil toda tentativa de reconsideración, que no agregará nada nuevo a lo dicho. Por ello, para soslayar el tema, pido que se proceda a la votación.

Sr. Villalba. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Villalba. — No se trata de oponerse a un pedido de reconsideración, pero sí hay que interpretar lo que el Senado ha querido votar. Rogaría que algún señor senador me haga saber si estoy equivocado si creo que las mociones de reconsideración, de acuerdo con el reglamento, sólo podrán formularse mientras el asunto se encuentra pendiente o en la sesión en que quedó terminado.

Sr. Presidente (Weidmann). — La Presidencia va a manifestar al señor senador su punto de vista, que es, desde luego, personal. Entiendo que cuando el reglamento habla de asunto no terminado se refiere al momento en que se hace la declaración de que ha quedado sancionado, no un artículo determinado, sino toda la ley.

Por esa razón la Presidencia consintió el planteo de la moción de reconsideración.

Sr. Melani. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por Córdoba.

Sr. Melani. — Justamente el artículo a que se refiere el señor senador por San Juan, que establece la sede del instituto, fue uno de los que merecieron la atención de la Cámara en un análisis exhaustivo y, yo me animaría a de-

cir, muy constructivo. Es uno de los pocos debates en el que, sin acuerdo previo del bloque, los señores senadores discutieron sin ninguna limitación hasta agotarlo. Cuando se votó, yo no creo que haya quedado en el pensamiento de ningún señor senador la duda de que hubiera algún argumento sin emitir. Yo temo, entonces, que nos enfrasquemos de inmediato en una nueva discusión que podría esterilizar el debate constructivo a que me he referido. Por eso apoyo la proposición del señor senador por Mendoza de que se proceda a votar.

Sr. Mansilla. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por Jujuy.

Sr. Mansilla. — Es para adherir a las manifestaciones del señor senador por Santiago del Estero. Sostengo el punto de vista de que este honorable cuerpo ha hecho ya una práctica: el no negar los pedidos de reconsideración de uno de sus integrantes; entiendo que es una consideración que debemos a cada uno de los componentes de nuestro propio bloque. Sin comprometer opinión en el debate, en el que se volvería a entrar, yo estimo que se debe hacer lugar a ese pedido de reconsideración.

Sr. Presidente (Weidmann). — La Presidencia advierte que, a objeto de establecer si concurren los dos tercios de votos que requiere el reglamento, se procederá a tomar votación nominal, en el entendimiento de que el pronunciamiento por la afirmativa significa apoyar el pedido de reconsideración.

—Votan por la afirmativa los señores senadores Bazán, Bertín, Charlotti, Dávila, Falco, Gallo, Gómez, Jaritonsky, Leavy, Mansilla, Pérez, Rica, Sánchez, Trunsky y Turano.

—Votan por la negativa los señores senadores Arana, Bértora, Cañequé, Figueroa, Guido, Melani, Parrá Pérez, Rocha Errecart, Villalba y Weidmann.

Sr. Prosecretario (Jitrik). — Han votado 15 señores senadores por la afirmativa y 10 señores senadores por la negativa.

Sr. Presidente (Weidmann). — En consecuencia ha quedado rechazada la moción de reconsideración planteada por el señor senador por San Juan.

Sr. Pérez. — ¿No ha sido a la inversa, señor presidente?

Sr. Presidente (Weidmann). — El reglamento exige dos tercios de votos, que no ha obtenido la moción de reconsideración.

Sr. Guido. — Pido la palabra.

Sr. Sánchez. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por Río Negro.

Sr. Guido. — Se la cedo al señor senador por San Juan.

Sr. Sánchez. — Señor presidente: ¿por la afirmativa han votado 15 señores senadores?

Sr. Presidente (Weidmann). — Sí, señor senador.

Sr. Sánchez. — ¿Y por la negativa han votado 10 señores senadores?

Sr. Presidente (Weidmann). — Sí, señor senador.

Sr. Sánchez. — Estimo, señor presidente, que están logrados los dos tercios.

Sr. Presidente (Weidmann). — La Presidencia entiende que no se han alcanzado los dos tercios de votos. Si el señor senador desea proponer alguna cuestión sobre interpretación del resultado de la votación, la Presidencia le ruega que lo haga de inmediato. De lo contrario, vamos a votar el último artículo, que es de forma.

—Luego de unos instantes:

Sr. Presidente (Weidmann). — Se va a votar el artículo 42, que es de forma.

—Se vota y resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Weidmann). — Ha quedado sancionado, con modificaciones, el proyecto de ley venido en revisión. En consecuencia, volverá a la Honorable Cámara de Diputados de la Nación.

Sr. Guido. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Weidmann). — Tiene la palabra el señor senador por Río Negro.

Sr. Guido. — Hago moción de que se autorice a la Presidencia para que haga el ordenamiento del articulado del proyecto de ley que acabamos de sancionar.

—Apoyado.

Sr. Presidente (Weidmann). — Se va a votar la moción que acaba de formular el señor senador por Río Negro.

—Se vota y resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Weidmann). — La Presidencia procederá de acuerdo con la autorización conferida.

10

REFORMA DE LA LEY 11.867, DE TRANSMISION DE FONDOS DE COMERCIO

Sr. Presidente (Weidmann). — Corresponde considerar el despacho de la Comisión de Legislación General en el mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo de reforma de la ley 11.867, sobre transmisión de fondos de comercio.

Por Secretaría se dará lectura al despacho de la Comisión de Legislación General.